AMD 091 - 092

NÁVOD K POUŽITÍ

	Strana
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ	35
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ TÝKAJÍCÍ SE KLIMATIZACE	35
RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	35
SPUŠTĚNÍ PŘENOSNÉ KLIMATIZAČNÍ JEDNOTKY	36
POPIS PROVOZNÍCH REŽIMŮ	37
POUŽITÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE	39
POPIS FUNKCÍ	40
ÚDRŽBA	42
REFERENČNÍ TABULKA PORUCH A ŘEŠENÍ	43
INSTALAČNÍ POŽADAVKY	44
POKYNY K INSTALACI	45
SERVIS	48

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Neprovádějte instalaci zařízení v případě, že je připojeno k elektrické síti.
- Intalaci a opravy musí provádět kvalifikovaný pracovník podle pokynů výrobce a v souladu s platnými místními bezpečnostními předpisy. Neopravujte nebo nevyměňujte žádnou součást zařízení, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití.
- Uzemnění tohoto zařízení je povinné.
- Zkontrolujte, zda je elektrický kabel dostatečně dlouhý k umožnění optimálního připojení. Nepoužívejte žádné prodlužovací kabely.
- Netahejte za přívodní kabel při jeho odpojování ze zásuvky elektrického proudu.
- Dávejte pozor, aby přívodní kabel nebyl zkroucený, mačkán nebo poškozený.
- Po ukončení instalace nesmějí být elektrické části uživateli přístupné.
- Nedotýkejte se ovládacích tlačítek vlhkýma/mokrýma rukama a nepoužívejte zařízení s bosýma nohama.
- Fyzicky nebo duševně postižené osoby, děti a uživatelé bez znalosti a zkušenosti se zařízením ho mohou používat pouze po té, kdy byli poučeni ohledně jeho použití osobou odpovědnou za jejich bezpečnost a zdraví. Zařízení nesmí být používáno nemocnými osobami a velmi malými dětmi bez dozoru.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ TÝKAJÍCÍ SE KLIMATIZACE

Prosíme vás, abyste přísně dodržovali následující pokyny:

- Dlouhodobé a přímé vystavení se chladnému vzduchu může být zdraví škodlivé. Z tohoto důvodu doporučujeme nastavit mřížky tak, aby se zabránilo přímému proudění chladného vzduchu a proud byl nasměrován do celého prostředí.
- Zkontrolujte, že proudění vzduchu nedosáhne k plynovým hořákům a kamnům.
- V případě nesprávné činnosti spotřebič vypněte stisknutím tlačítka ZAP/VYP na dálkovém ovladači a potom ho odpojte od elektrické sítě.
- Tento výrobek obsahuje fluorované skleníkové plyny připuštěné Kyotským protokolem; chladicí plyn se nachází uvnitř hermeticky zapečetěného systému. Chladicí plyn R410a má hodnotu potenciálu globálního oteplování (GWP) 1975.

RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Toto zařízení bylo vyrobeno z recyklovatelného nebo znovu použitelného materiálu. Jeho likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy pro odstraňování odpadů. Před likvidací zařízení znehodnoťte odříznutím elektrického přívodního kabelu, aby nemohlo být znovu používáno.
- Další informace ohledně nakládání a likvidace tohoto výrobku získáte na příslušném místním úřadě zabývajícím se sběrem separovaného odpadu nebo v obchodě, kde jste zařízení zakoupili.

LIKVIDACE OBALU

- Obal je 100% recyklovatelný, jak je potvrzeno symbolem recyklace ♺. Rozličné části obalu nesmějí být odhazovány do okolního prostředí, ale musí být zklikvidovány v souladu s platnými místními předpisy.

LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

- Tento spotřebič je označený v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE).
- Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.
- Symbol  na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že toto zařízení nepatří do domácího odpadu, ale je nutné ho odvézt do příslušného sběrného dvora pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

SPUŠTĚNÍ PŘENOSNÉ KLIMATIZAČNÍ JEDNOTKY



Tato část objasňuje správnou činnost přenosné klimatizační jednotky.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

- Displej klimatizační jednotky zobrazuje aktuální teplotu v místnosti a hodiny s 24 hodinovým režimem.
- Když změníte režim, zatímco je klimatizační jednotka v provozu, kompresor se zastaví na 3 až 5 minut a potom se znovu uvede do chodu. Pokud během výše uvedeného časového intervalu stisknete nějaké tlačítko, kompresor se neuvede do chodu dříve, než uplyne dalších 3-5 minut.
- V režimu Cooling (chlazení) nebo Dry (odvlhčování) se kompresor a oběžné kolo kondenzátoru zastaví, když teplota v místnosti dosáhne teploty nastavené uživatelem.

POZNÁMKA: V případě přerušení dodávky elektrického proudu a po jejím následném obnovení bude klimatizační jednotka fungovat tak, jak byla nastavena před výpadkem.

1. Zvolte režim. Viz "Mode." (režim)
2. Zvolte rychlost ventilátoru. Viz "Fan Speed." (rychlost ventilátoru)
3. Seřiďte teplotu. Viz "Temperature." (teplota)
4. K uvedení klimatizační jednotky do chodu stiskněte tlačítko ON/OFF (zapnutí/vypnutí).



On/Off

POZNÁMKA: Když klimatizační jednotku připojíte k elektrické síti a budete ji používat poprvé, bude fungovat v 6th Sense Mode (režimu 6. smysl). Pokaždé, když ji potom zapnete, bude fungovat podle předešlého nastavení. Výše uvedený 'režim 6. smysl' můžete nastavit pouze pomocí dálkového ovladače.

5. Když se rozsvítí červená světelná kontrolka WATER FULL (plná nádrž), klimatizační jednotka se automaticky vypne. Co se týká instrukcí ohledně odvodnění přístroje, konzultujte oddíl "Údržba přenosné klimatizační jednotky".



Water Full

POPIS PROVOZNÍCH REŽIMŮ

Provozní režimy:

1. Stiskněte MODE (režim) a uvolněte stisk, když se rozsvítí symbol odpovídající požadovanému režimu.



Mode

2. Zvolte Cooling (chlazení), Dry (odvlhčování), Fan Only (pouze větrání) nebo Heating (vytápění).

- Cooling-Chladí místnost. Stiskněte FAN SPEED (rychlost ventilátoru) a zvolte Auto (automatická), High (vysoká), Mid (střední) nebo Low (nízká). Stiskněte tlačítko Adjust (regulace) nahoru nebo dolů, abyste seřídili teplotu.



- Dry-Odvlhčuje místnost. Klimatizační jednotka zvolí automaticky teplotu. Ventilátor se uvede do chodu pouze při zvolení nízké rychlosti.

POZNÁMKA: Režim 'odvlhčování' se nedá použít k chlazení místnosti.



- Fan Only-Pouze ventilátor se uvede do chodu. Stiskněte FAN SPEED a zvolte High, Mid nebo Low.



POZNÁMKA: Automatická rychlost ventilátoru se v režimu Fan Only nedá zvolit.

- Heating-Vytápí místnost. Stiskněte FAN SPEED a zvolte Auto, High, Mid nebo Low. Stiskněte tlačítko Adjust (regulace) nahoru nebo dolů, abyste seřídili teplotu.



Fan Speed (rychlost ventilátoru)

1. Stiskněte FAN SPEED, abyste zvolili požadovanou rychlost ventilátoru.



Fan Speed

2. Zvolte Auto, High, Mid nebo Low.

- Auto-řídí automaticky rychlost ventilátoru podle aktuální teploty v místnosti a podle nastavení teploty.

POZNÁMKA: Automatickou rychlost ventilátoru nelze v režimu Fan Only zvolit.



- High-pro maximální úroveň chlazení



- Mid-pro normální úroveň chlazení



- Low-pro minimální úroveň chlazení



Filter Reset (obnovení účinnosti filtru)

1. Když se rozsvítí kontrolka Filter Reset, je nutné vyjmout, vyčistit a nasadit nazpět vzduchový filtr. Viz "Čištění vzduchového filtru."
2. Stiskněte FILTER RESET a uvolněte stisk, když nasadíte výše uvedený filtr nazpět.



Filter Reset

POZNÁMKA: Po 360 hodinách činnosti ventilátoru se rozsvítí kontrolka Filter (filtr).
Zůstane rozsvícená 180 hodin, nebo dokud nestisknete FILTER RESET. Po 180 hodinách automaticky zhasne.

Teplota

- Stiskněte tlačítko Adjust (regulace) směrem nahoru, chcete-li zvýšit teplotu: jednou, abyste ji zvýšili o 1°C, nebo dvakrát, abyste ji zvýšili o 2ºC.

- Stiskněte tlačítko Adjust (regulace) směrem dolů, chcete-li snížit teplotu: jednou, abyste ji snížili o 1°C, nebo dvakrát, abyste ji snížili o 2ºC.



POZNÁMKY:
- V režimu Cooling (chlazení) a Heating (vytápění) může být teplota nastavena v rozmezí 18ºC až 32ºC.
- V režimu Fan Only (pouze větrání) není možné teplotu nastavit.
- Chcete-li změnit zobrazení teploty na displeji ze ºC na ºF nebo naopak, stiskněte současně obě tlačítka Adjust (regulace) nahoru/dolů.



Funkce hodin
Hodiny lze nastavit na skutečný čas současným stisknutím tlačítka Timer On (časovač aktivován) a Timer Off (časovač deaktivován) na ovládacím panelu, nebo tlačítka Clock (hodiny) na dálkovém ovladači. Stiskněte tlačítko Adjust (regulace) nahoru nebo dolů, abyste nastavili správný čas. Potom znovu stiskněte současně tlačítka Timer On a Timer Off: skutečný čas je nastaven.

Timer On/Off (časovač aktivován/deaktivován)
Nastavení přesného skutečného času pro zapnutí klimatizační jednotky.
1. Stiskněte Timer On; bude blikat kontrolka časovače "On 12:00" ("zapnuto 12:00").



2. Stiskněte tlačítko Adjust (regulace) nahoru nebo dolů, abyste nastavili požadovaný čas zapnutí jednotky.
- Stiskněte tlačítko Adjust nahoru/dolů jednou, chcete-li zvýšit nebo snížit nastavený čas o 1 minutu.
- Držte stisknuté tlačítko Adjust nahoru/dolů po dobu jedné a půl vteřiny, abyste zvýšili nebo snížili nastavený čas o 10 minut.
- Držte stisknuté tlačítko Adjust nahoru/dolů déle, abyste zvýšili nebo snížili nastavený čas o 60 minut.

3. Když se požadovaný čas objeví na LCD displeji, stiskněte tlačítko TIMER ON a potvrďte: kontrolka časovače "ON" (zapnuto) přestane blikat a výše uvedený čas zůstane zobrazený.
4. Poté, kdy požadovaný čas zůstane zobrazený na 5 vteřin, na LCD displeji se objeví hodiny.

POZNÁMKA: Pokud nenastavíte čas do 10 vteřin po stisknutí tlačítka TIMER ON, řídicí jednotka elektrospotřebiče automaticky vystoupí z tohoto režimu.

Jak zrušit Timer On
Stiskněte znovu Timer On: světelný indikátor přestane svítit a Timer On se zruší.

POZNÁMKA: Pomocí podobného postupu je možné nastavit Timer Off (časovač deaktivován) a nechat automaticky vypnout jednotku v požadovaném čase.

POUŽITÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

POZNÁMKA: Vnější vzhled dálkového ovladače se může lišit.

POZNÁMKY:
- Dálkový ovladač je napájen dvěma bateriemi AAA (jsou přiloženy). Vyměňte je po 6 měsících používání, nebo když dálkový ovladač již nefunguje dokonale.
- Chcete-li uvést klimatizační jednotku do chodu dálkovým ovladačem, zamiřte jím na přijímač signálu ze vzdálenosti, která nesmí být delší než 7 metrů.

Power On nebo Off (zapnutí/vypnutí)
Stiskněte POWER (zapnutí).



Volba režimu
1. Stiskněte MODE (režim) a uvolněte stisk, když se rozsvítí symbol odpovídající požadovanému režimu.



2. Zvolte Cooling (chlazení), Dry (odvlhčování), Fan Only (pouze větrání) nebo Heating (vytápění).
- Cooling-Chladí místnost. Stiskněte Fan (ventilátor) a zvolte Auto (automatická), High (vysoká), Mid (střední) nebo Low (nízká). Stiskněte tlačítko Adjust (regulace) nahoru nebo dolů, abyste seřídili teplotu.



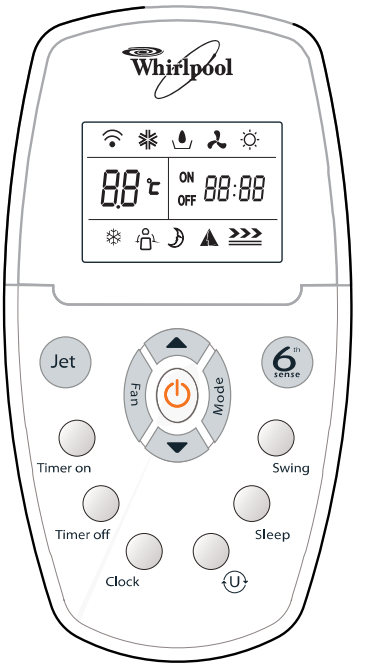
- Dry-Odvlhčuje místnost. Klimatizační jednotka zvolí automaticky teplotu. Ventilátor se uvede do chodu pouze při zvolení nízké rychlosti.

POZNÁMKA: Režim 'odvlhčování' se nedá použít k ochlazení místnosti.



- Fan Only- Pouze ventilátor se uvede do chodu. Stiskněte FAN a zvolte High, Mid nebo Low.





POZNÁMKA: Automatická rychlost ventilátoru se nedá v režimu Fan Only zvolit.

- Heating-Vytápí místnost. Stiskněte FAN a zvolte Auto, High, Mid nebo Low. Stiskněte tlačítko Adjust (regulace) nahoru nebo dolů, abyste seřídili teplotu.



POPIS FUNKCÍ

6th Sense mode (režim 6. smysl)
Klimatizační jednotka automaticky zvolí režim Cooling (chlazení), Dry (odvlhčování) nebo Heating (vytápění) - podle pokojové teploty - a nastaví teplotu, které je třeba dosáhnout.



Provozní režim a teplota jsou stanoveny podle vnitřní teploty.

Modely elektrického vytápění

Vnitřní teplota	Provozní režim	Teplota, jíž má být dosaženo
21°C nebo nižší	HEATING (VYTÁPĚNÍ)	22°C
21°C-23°C	FAN ONLY (POUZE VĚTRÁNÍ)	
23°C-26°C	DRY (ODVLHČOVÁNÍ)	
vyšší než 26°C	COOLING (CHLAZENÍ)	26°C

POZNÁMKA: Teplota, směr a proudění vzduchu jsou v režimu 6th Sense automaticky monitorovány. Pokud by však uživatel nebyl spokojen, může pomocí dálkového ovladače nastavit snížení nebo zvýšení o maximálně 2°C.
1. Stiskněte tlačítko 6th Sense.



2. V režimu Fan Only (pouze větrání) stiskněte Fan (ventilátor) a zvolte High (vysoká), Mid (střední) nebo Low (nízká).

Jet mode (režim 'jet')
Režim používaný pro rychlé chlazení: klimatizační jednotka automaticky nastaví rychlost větrání High (vysoká) a teplotu 18ºC.
POZNÁMKA: Tlačítko 'režim 6th Sense' není při zvolení funkkce 'Jet' aktivní.
1. Stiskněte Jet. Klimatizační jednotka automaticky nastaví rychlost větrání High a teplotu 18ºC.



2. Chcete-li vystoupit z režimu 'Jet', stiskněte jakékoli tlačítko kromě tlačítek Timer On/Off (zapnutí/vypnutí časovače) a Swing (překlápění mřížek).

Rychlost ventilátoru
1. Zvolte požadovanou rychlost ventilátoru.



2. Při každém stisknutí tlačítka "FAN" (ventilátor) se mění příslušná rychlost v následujícím pořadí:
Automatická → Vysoká → Střední → Nízká



- Auto-řídí automaticky rychlost ventilátoru podle aktuální teploty v místnosti a podle nastavení teploty.

POZNÁMKA: Automatickou rychlost ventilátoru nelze v režimu Fan Only zvolit.



- High - pro maximální úroveň chlazení



- Mid - pro normální úroveň chlazení



- Low - pro minimální úroveň chlazení



Teplota
- Stiskněte tlačítko Adjust (regulace) směrem nahoru, chcete-li zvýšit teplotu: jednou, abyste ji zvýšili o 1°C, nebo dvakrát, abyste ji zvýšili o 2ºC.



- Stiskněte tlačítko Adjust (regulace) směrem dolů, chcete-li snížit teplotu: jednou, abyste ji snížili o 1°C, nebo dvakrát, abyste ji snížili o 2ºC.



POZNÁMKY:
- V režimu Cooling (chlazení) nebo Heating (vytápění) může být teplota nastavena v rozmezí 18ºC až 32ºC.
- V režimu Fan Only (pouze větrání) není možné nastavit teplotu.

Tlačítko U



Stisknutím tohoto tlačítka bude dálkový ovladač vysílat každých 10 minut jednotce signál ohledně aktuální teploty v místnosti. Je tedy proto důležité, abyste umístili tento dálkový ovladač v takovém bodě, odkud bude moci vhodně vysílat signály. Stiskněte jednou, abyste aktivovali tuto funkci; stiskněte znovu, abyste ji zrušili.
Pokud jednotka neobdrží od dálkového ovladače signál po dobu maximálně 30 minut, bude pracovat na základě normální okolní teploty, až dokud neobdrží další aktuální signál.

Režim Sleep (noční režim s nízkou spotřebou energie)
Stisknutím tlačítka Sleep na dálkovém ovladači se rozsvítí LED kontrolka: přístroj bude pracovat v režimu sleep s rychlostí ventilátoru automaticky nastavenou na "nízká".
POZNÁMKY:
- V režimu Cooling (chlazení) - při aktuální pokojové teplotě 26°C nebo vyšší a s aktivovaným režimem Sleep - nastavená teplota se nezmění; naopak se automaticky zvýší o 1°C během první hodiny.
- V režimu Heating (vytápění) se nastavená teplota automaticky sníží o 1°C každou hodinu během prvních 3 hodin.
- V režimu Sleep se nastavená teplota nezvýší během posledních 7 hodin.

1. Stiskněte MODE (režim) a zvolte Cooling (chlazení), Dry (odvlhčování) nebo Heating (vytápění).

POZNÁMKA: Režim Sleep nelze aktivovat, pokud zvolíte funkci Fan Only (pouze větrání).

2. Stiskněte tlačítko Fan (ventilátor).
3. Stiskněte tlačítko  nebo , abyste nastavili teplotu.
4. Stiskněte SLEEP. Po 5 vteřinách se světla na displeji ovládacího panelu utlumí.



POZNÁMKY:
- Teplota a směr proudění vzduchu se dají v režimu Sleep regulovat.
- Chcete-li deaktivovat režim Sleep, můžete stisknout MODE, ON/OFF, 6th SENSE, JET nebo znovu SLEEP; jinak počkejte 8 hodin, až se klimatizace automaticky vypne.

Změnit směr proudění vzduchu
Na dálkovém ovladači nebo na ovládacím panelu Stiskněte jednou SWING, abyste změnili směr vertikálního proudění vzduchu. Stiskněte ho znovu, abyste zastavili mřížku v požadované poloze.



Swing (překlápění mřížek)

Běžné provozní hluky a zvuky
Když je klimatizační jednotka v provozu, můžete slyšet zvuky jako:
- Zvuk rychlého vzduchu způsobený ventilátorem.
- Cvaknutí vydávaná termostatem.
- Vibrace nebo hluky způsobené nedokonalou kontrukcí zdí a oken.
- Bzučivý zvuk nebo pulsující hluk způsobovaný střídavým pracovním cyklem moderního a výkonného kompresoru.

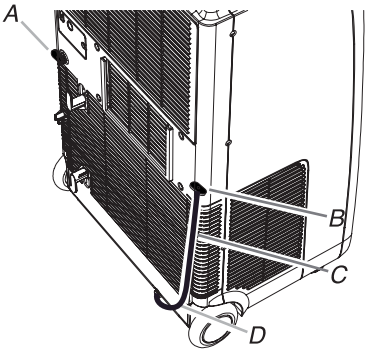
ÚDRŽBA

Vypuštění klimatizační jednotky
(podle označení plná nádrž (Water Full) v kapitole “Spuštění přenosné klimatizační jednotky”).

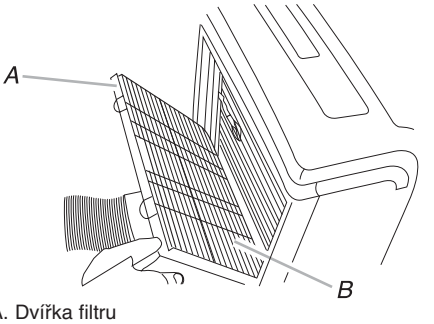
1. Stiskněte ON/OFF, abyste klimatizační jednotku vypnuli.
2. Vytáhněte zástrčku klimatizace ze zásuvky nebo vypněte jistič.
3. Abyste mohli vypustit vodu, přemístěte opatrně přístroj a umístěte ho do stabilní polohy nebo ho odneste ven. Nehýbejte jednotkou, dokud voda úplně nevyteče.
4. Odstraňte zátku vedlejšího odvodňovacího otvoru a nechte vytéci všechnu vodu.
5. Vyjměte trubku hlavního odvodňovacího otvoru z příslušné objímky, odstraňte zátku z jejího konce a potom nechte úplně vytéci vodu.
POZNÁMKA: V případě, že klimatizaci po určité době používání odpojíte a chcete uskladnit, konzultujte oddíl "Odpojení a uskladnění klimatizační jednotky po použití".
6. Nasaďte znovu zátku odvodňovací trubky a zátku vedlejšího odvodňovacího otvoru.
7. Připevněte trubku hlavního odvodňovacího otvoru k příslušné objímce.
8. Nainstalujte znovu klimatizační jednotku.
9. Připojte klimatizační jednotku k elektrické síti nebo zapněte jistič.
10. Stiskněte ON/OFF, chcete-li klimatizaci zapnout.

Čištění vzduchového filtru
1. Stiskněte ON/OFF, abyste klimatizaci vypnuli.
2. Otevřete dvířka filtru umístěná na zadní straně klimatizační jednotky a demontujte je.
3. Vyjměte z výše uvedených dvířek vzduchový filtr.
4. K čištění filtru použijte vysavač. Pokud by byl filtr velice znečištěný, vyperte ho v teplé vodě za použití jemného čisticího prostředku.
POZNÁMKA: Nemyjte filtr v myčce nádobí a ani nepoužívejte chemické čisticí prostředky.
5. Před tím, než filtr znovu nainstalujete, nechte ho úplně usušit na vzduchu, abyste zaručili jeho maximální účinnost.
6. Připevněte filtr k dvířkům.
7. Namontujte dvířka nazpět.
8. Stiskněte ON/OFF, abyste klimatizaci zapnuli.

Čištění vnějšího povrchu
1. Vytáhněte zástrčku klimatizace ze zásuvky nebo vypněte jistič.
2. Vyjměte vzduchový filtr a vyčistěte ho odděleně. Viz "Čištění vzduchového filtru".
3. Vyčistěte vnější povrch klimatizace měkkým a vlhkým hadříkem.
4. Připojte klimatizační jednotku k elektrické síti nebo zapněte jistič.
5. Stiskněte ON/OFF, abyste klimatizaci zapnuli.



A. Zátka vedlejšího odvodňovacího otvoru
B. Zátka odvodňovací trubky
C. Objímka odvodňovací trubky
D. Trubka hlavního odvodňovacího otvoru



A. Dvířka filtru
B. Vzduchový filtr

Odpojení a uskladnění klimatizační jednotky po použití
1. Nechte vytéci vodu (viz "Vypuštění a údržba klimatizační jednotky").
2. Abyste klimatizaci osušili, nastavte ji na Fan Only (pouze větrání), a nechte ji zapnutou přibližně 12 hodin.
3. Vytáhněte zástrčku přístroje ze zásuvky.
4. Demontujte výfukovou hadici a uložte ji spolu s klimatizační jednotkou na čisté a suché místo. Viz "Pokyny k instalaci."
5. Vyjměte 'okenní soupravu' a uložte ji spolu s klimatizační jednotkou na čisté a suché místo. Viz "Pokyny k instalaci."
6. Vyjměte filtr a vyčistěte ho. Viz "Čištění vzduchového filtru."
7. Vyčistěte vnější povrch klimatizace. Viz "Čištění vnějšího povrchu."
8. Nasaďte znovu filtr.
9. Vyjměte baterie a uložte dálkový ovladač spolu s klimatizační jednotkou na čisté a suché místo.

REFERENČNÍ TABULKA PORUCH A ŘEŠENÍ

Před tím, než se obrátíte na servisní službu, přečtěte si následující rady a snažte se odstranit případný problému nejdříve sami bez cizího zákroku.

Problém	Analýza/Řešení
Klimatizační jednotka nefunguje	• Přívodní kabel není připojený. Zapojte ho do uzemněné zásuvky. Viz "Elektrické požadavky." • Spálila se domácí pojistka, nebo zasáhl automatický vypínač. Vyměňte pojistku, nebo obnovte činnost vypínače. Viz "Elektrické požadavky." • Nestiskli jste tlačítko On/Off. Stiskněte ON/OFF. • V místní veřejné elektrické síti došlo k výpadku proudu. Počkejte, až bude obnovena dodávka proudu. • Je použita časovaná pojistka nebo automatický vypínač nevhodné kapacity. Vyměňte časovanou pojistku nebo vypínač za nový o správné kapacitě. Viz "Elektrické požadavky."
Klimatizační jednotka způsobuje zákrok pojistek nebo automatických vypínačů	• Ke stejnému obvodu je připojeno mnoho elektrických spotřebičů. Odpojte nebo přemístěte tyto spotřebiče. • Po vypnutí se snažíte příliš brzy znovu zapnout klimatizační jednotku: je nutné počkat alespoň 3 minuty. • Změnili jste režim: počkejte alespoň 3 minuty po vypnutí klimatizační jednotky, než ji znovu zapnete.
Klimatizační jednotka se zapíná příliš často nebo příliš intenzivně	• Jsou někde otevřené dveře nebo okna? Je důležité je nechat zavřené. • V režimu 'chlazení': klimatizační jednotka je umístěna v zaplněné nebo přeplněné místnosti anebo v prostředí, kde jsou v provozu spotřebiče, které vydávají teplo. Když vaříte nebo se koupete, používejte odsávací ventilátory; v nejteplejších hodinách dne se snažte nepoužívat elektrospotřebiče produkující teplo. Přenosné klimatizační jednotky jsou koncipovány jako doplňkový zdroj omezeného místního chlazení uvnitř místnosti. Mohlo by se ukázat, že bude zapotřebí klimatizační jednotky o větším výkonu na základě rozměrů prostředí, které má být chlazeno • V režimu 'vytápění': klimatizační jednotka je umístěna ve velmi chladné místnosti. Přenosné klimatizační jednotky jsou koncipovány jako doplňkový zdroj omezeného místního vytápění místnosti. Mohlo by se ukázat, že bude zapotřebí klimatizační jednotky o větším výkonu na základě rozměrů prostředí, které má být vyhřáto.
Klimatizační jednotka se uvádí do chodu pouze na krátkou dobu, ale prostředí není ani ochlazené ani vyhřáté	• Nastavená teplota je podobná jako teplota v místnosti. Snižte nebo zvyšte nastavenou teplotu. Viz "Popis provozních režimů."
Klimatizační jednotka se uvede do chodu, ale nechladí, ani nevytápí	• Filtr je znečištěný nebo ucpaný. Filtr vyčistěte. • Vzduchový otvor je blokován/ucpán. Otvor vyčistěte. • Nastavená teplota není kompatibilní. V režimu 'chlazení': nastavená teplota je příliš vysoká; je nutné ji snížit. V režimu 'vytápění': nastavená teplota je příliš nízká; je vhodné ji zvýšit.
Provozní cykly klimatizační jednotky se aktivují/deaktivují/mění příliš často	• Klimatizační jednotka se svými rozměry nehodí pro Vaši místnost. Zkontrolujte kapacitu chlazení/vytápění přenosné klimatizační jednotky, kterou používáte. Přenosné klimatizační jednotky jsou koncipovány jako doplňkový zdroj omezeného místního chlazení/vytápění uvnitř místnosti. • Filtr je znečištěný nebo ucpaný. Vyčistěte filtr. • V režimu 'chlazení' je v místnosti příliš velké teplo nebo vlhkost (hrnce nepřikryté pokličkou, sprchový kout, atd.). Použijte příslušný odsávací ventilátor. V nejteplejších hodinách dne se snažte nepoužívat elektrospotřebiče produkující teplo. V režimu 'vytápění' je teplota místnosti příliš vysoká. Nezapínejte klimatizaci, když je teplota v místnosti příliš vysoká. • Mřížky jsou zablokované. Doporučujeme instalovat klimatizační jednotku na místě, kde nemohou být mřížky zataraseny záclonami, stahovacími roletami, nábytkem, atd.. • Venkovní teplota je nižší než 18°C. Nenastavujte klimatizační jednotku do režimu chlazení, když se venkovní teplota udržuje pod 18°C.

INSTALAČNÍ POŽADAVKY

Nástroje a součásti
Před tím, než začnete s instalací, si nejdříve připravte potřebné nástroje a součásti. Přečtěte si pokyny dodané se zde vyjmenovanými nástroji a řiďte se podle nich.

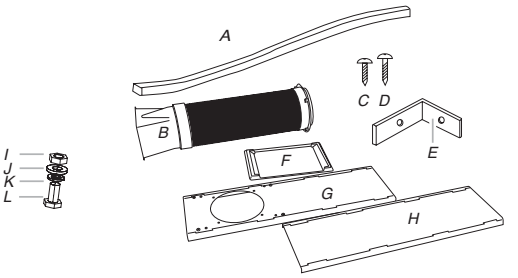
Potřebné nástroje
- Šroubováky Philips
- Pila
- Tužka
- Nůžky
- Měřické pásmo
- Bezdrátová vrtačka a 1/8" vrták nebo menší

Dodané součásti
Zkontrolujte, zda jsou v příslušném balení obsaženy všechny součásti.

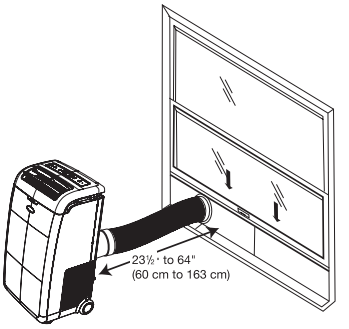
Požadavky na umístění
POZNÁMKY:
- Výfuková hadice umožňuje umístění klimatizační jednotky ve vzdálenosti 60 až 163 cm od okna nebo dveří.
- Přenosné klimatické jednotky jsou koncipovány jako doplňkový zdroj omezeného místního chlazení uvnitř místnosti.
- K zajištění vhodného větrání dodržte alespoň 60 cm vzdálenost mezi vzduchovým otvorem a stěnou nebo jinými 'překážkami'.
- Nezatarasujte vzduchový otvor.
- Zkontrolujte vždy, zda je zajištěn volný přístup k uzemněné zásuvce.

Elektrické požadavky
- Přenosná klimatizační jednotka se musí připojit k uzemněné zásuvce 220-240 V 50 Hz, s pojistkou 20 amp.
- Doporučujeme použití časovaných pojistek nebo automatických vypínačů.
- Celý systém kabelového rozvodu musí odpovídat všem příslušným předpisům pro elektrická zařízení a musí být připraven kvalifikovaným elektrikářem. V případě pochyb a/nebo otázek se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

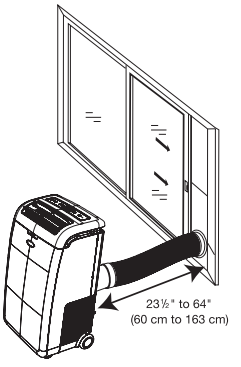
Jak používat přívodní kabel:
Připojte přívodní kabel do uzemněné zásuvky.
POZNÁMKA:
- Poškozený přívodní kabel se musí vyměnit za nový, dodaný příslušným výrobcem. Nesnažte se provádět žádné opravy.



A. Montážní pěna
B. Výfuková hadice s příslušnými spoji
C. 1/2" šrouby (4)
D. ¾" šrouby (4)
E. Upínací lišta okna
F. Ochrana proti dešti
G. Venkovní část vodicí lišty okna
H. Vnitřní část vodicí lišty okna
I. Matice (4)
J. Těsnění (4)
K. Podložka (4)
L. Šroub (4)



Vertikální posuvné okno



Horizontální posuvné okno

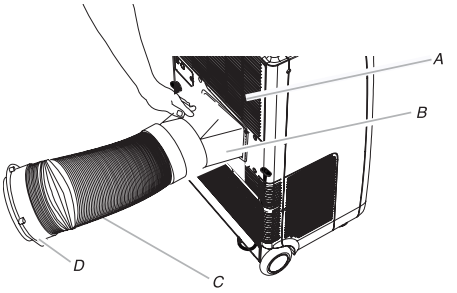
POKYNY K INSTALACI

Vybalení klimatizační jednotky
Odstranění obalových materiálů

- Odstraňte obalový materiál a zlikvidujte/odevzdejte ho k recyklaci. Před zapnutím klimatizační jednotky odstraňte z povrchů případné zbytky lepidla a samolepicí pásky: použijte malé množství tekutého čisticího prostředku na nádobí a rozetřete ho prsty. Opláchněte teplou vodou a osušte.
- Nepoužívejte špičaté nástroje, alkohol s korosivními účinky, hořlavé tekutiny nebo čisticí prostředky s drsnými částicemi. Tyto výrobky mohou poškodit povrch klimatizační jednotky.

Instalace přenosné klimatizační jednotky
Instalace výfukové trubky a příslušného spojovacího kusu

1. Umístěte klimatizační jednotku na zvolené místo. Viz "Požadavky na umístění."
2. Vsuňte spoj trubky do příslušného otvoru na zadní straně spotřebiče.
3. Posuňte trubku směrem dolů a zablokujte ji.

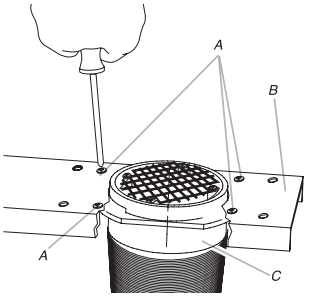


A. Vstup vzduchu výparníku
B. Spoj trubky
C. Výfuková hadice
D. Výfukový spoj k oknu

Instalace do okna
Souprava 'vodicí lišta okna' byla navržena tak, aby byla umožněna většina aplikací na standardní vertikální a horizontální okna. Přesto je však možné, že u určitých typů oken bude nutné změnit některé kroky v instalačním postupu.

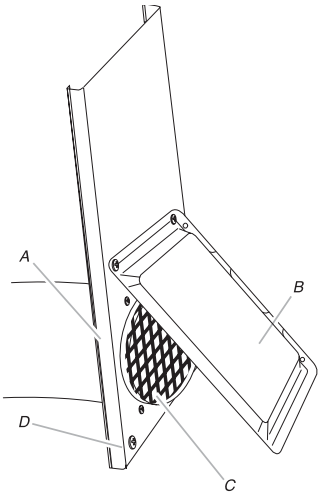
1. Vsuňte odváděcí spoj k oknu do soupravy 'vodicí lišta okna'.
2. Pomocí 4 dodaných šroubů připevněte výše uvedený spoj k soupravě.
3. Pomocí dvou šroubů, těsnění a matic připevněte ochranu proti dešti.

POZNÁMKA: U soupravy 'vodicí lišta okna' byly otvory umístěny tak, aby umožnily instalaci ochrany proti dešti vertikálním nebo horizontálním směrem.



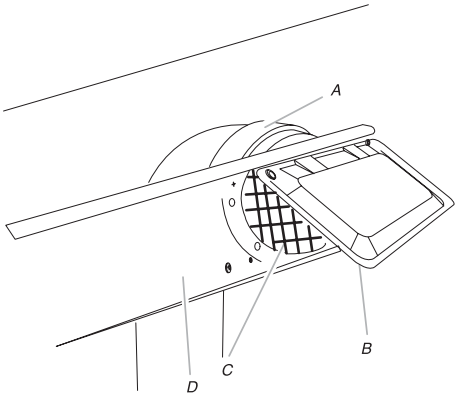
A. Umístění šroubů
B. Souprava 'vodicí lišta okna'
C. Výfukový spoj k oknu

Ochrana proti dešti: vertikální instalace



A. Výfukový spoj k oknu
B. Ochrana proti dešti
C. Výfuková mřížka
D. Souprava 'vodicí lišta okna'

Ochrana proti dešti: horizontální instalace

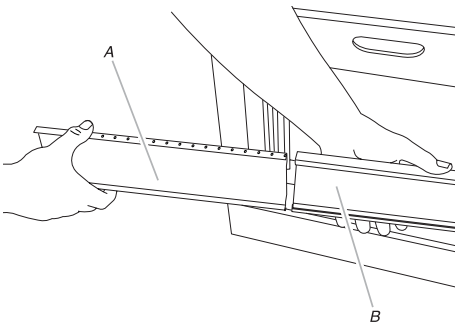


A. Výfukový spoj k oknu
B. Ochrana proti dešti
C. Výfuková mřížka
D. Souprava 'vodicí lišta okna'

4. Otevřete okno.
5. Změřte okenní otvor.

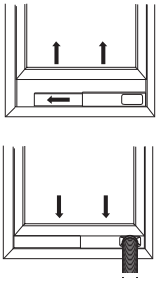
- Pokud by byl okenní otvor pro soupravu příliš úzký, odstraňte ze soupravy vnitřní část vodicí lišty.

- Odřízněte pilou vnitřní část vodicí lišty, abyste ji přizpůsobili okennímu otvoru.
- Zasuňte vnitřní část vodicí lišty do venkovní části lišty výše uvedené soupravy.

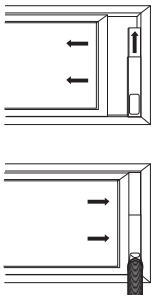


A. Vnitřní část vodicí lišty
B. Venkovní část vodicí lišty

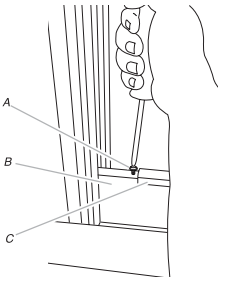
6. Umístěte soupravu na okno, roztáhněte ji a přizpůsobte ji šířce okna. Zkontrolujte, zda se ochrana proti dešti nachází vně okna.



POZNÁMKA: Při instalaci na okno s křídly může být souprava 'vodicí lišta okna' namontovaná vertikálně, s otvorem dole.

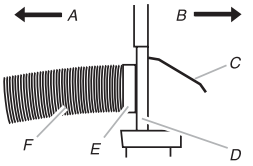


7. Do otvoru vnitřní části vodicí lišty poblíž konce venkovní části soupravy vsuňte ½" šroub (dodaný).



A. ½" šroub (dodaný)
B. Vnitřní část vodicí lišty
C. Venkovní část vodicí lišty

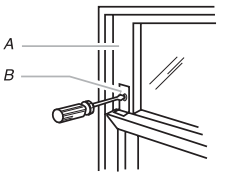
8. Zavřete okno nad soupravou k dalšímu připevnění.



A. K přenosné klimatizační jednotce
B. Venku
C. Ochrany proti dešti
D. Soupravy 'vodicí lišta okna'
E. Výfukového spoje k oknu
F. Výfukové hadice

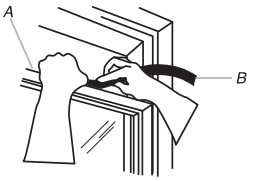
Dokončení instalace

1. Umístěte upínací lištu okna do horní části spodního okna a na rám horního okna.
2. K navrtání otvoru přes lištu použijte 1/8" vrták.
3. Přitáhněte upínací lištu okna k rámu pomocí ¾" šroubu, abyste okno pevně připevnili do osazení.



A. Rám horního okna
B. Upínací lišta okna

4. Za horní část rámu spodního okna, stejně tak i jako na sklo horního okna aplikujte montážní pěnu.



A. Horní část rámu spodního okna
B. Montážní pěna

SERVIS

Než se spojíte se 'servisem':

1. Přesvědčte se, zda nemůžete odstranit problém sami kontrolou jednotlivých rad uvedených v "Referenční tabulce poruch a řešení".
2. Vypněte spotřebič a znovu ho zapněte, abyste si ověřili, zda porucha trvá.

Jestliže i po provedených kontrolách problém dál trvá, zavolejte do 'servisu'.

Sdělte, prosím:

- druh poruchy;
- správný model klimatizační jednotky;
- servisní číslo (jedná se o číslo napsaném za slovem Service-Servis na typovém štítku elektrospotřebiče), umístěném na zadní straně spotřebiče. Toto číslo je též uvedeno v záručním listě;
- svoji úplnou adresu;
- své telefonní číslo.

Jestliže je oprava nutná, obraťte se na autorizované **'servisní středisko'**,(které je zárukou použití originálních náhradních dílů a správné opravy).
Je nutné předložit originální fakturu.
Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodě může ohrozit bezpečnost a kvalitu tohoto výrobku.

SERVICE 0000 000 00000